



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/20277
18 de noviembre de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

**CARTA, DE FECHA 18 DE NOVIEMBRE DE 1988, DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL PAKISTAN**

Tengo el honor de transmitirle el siguiente mensaje del Excelentísimo Sr. Sahabsada Yaqub-Khan, Ministro de Relaciones Exteriores del Pakistán:

"Tengo el honor de referirme al documento S/20269 del Consejo de Seguridad, de fecha 14 de noviembre de 1988, en el que figura el texto de una carta dirigida a Vuestra Excelencia por el Ministro de Relaciones Exteriores del régimen de Kabul.

Quisiera comenzar reiterando que el Gobierno del Pakistán no reconoce al régimen de Kabul y que esta carta es una respuesta al documento distribuido por el Consejo de Seguridad.

No vacilo en reafirmar el solemne compromiso del Gobierno del Pakistán de atenerse a la letra y el espíritu de los Convenios de Ginebra. Las acusaciones lanzadas contra el Pakistán por el régimen de Kabul carecen del menor fundamento. De conformidad con los Convenios de Ginebra, se ha encomendado a la Misión de Buenos Oficios de las Naciones Unidas en el Afganistán y en el Pakistán (UNGOMAP) la tarea de investigar las quejas y recomendar las medidas que correspondan en caso de que se compruebe la veracidad de alguna de ellas. Ahora el régimen de Kabul ha decidido pasar por alto este mecanismo y ha presentado sus imaginarias acusaciones ante el Consejo de Seguridad.

La afirmación del régimen de Kabul de que no se ha permitido a la UNGOMAP desempeñar plenamente su misión carece de fundamento. El Pakistán ha prestado plena cooperación a la UNGOMAP y le ha permitido incluso establecer bases avanzadas cerca de la frontera, en Peshawar y Quetta. Los equipos de la UNGOMAP han llevado a cabo más de 20 visitas de inspección a zonas fronterizas donde se habían producido supuestas violaciones.

La acusación de que el Pakistán está impidiendo el regreso de los refugiados es absurda. Pese a sus limitados recursos, el Pakistán ha aceptado más de 3 millones de refugiados en su suelo. Su interés principal es que los refugiados regresen a sus hogares con seguridad y honor. No han podido regresar a causa de la inestabilidad y los disturbios constantes en el Afganistán ocasionados por las políticas represivas del régimen de Kabul, que carece de representatividad.

También se han reprochado al Pakistán los comentarios desfavorables para con el régimen de Kabul que han aparecido en los medios de comunicación. La prensa del Pakistán es libre y los medios de comunicación internacionales comparten en gran medida las opiniones que ella ha estado reflejando sobre la situación en el Afganistán.

Recientemente, el régimen de Kabul ha adquirido las armas más modernas y complejas, entre ellas misiles Scud SS-I, MIG-27 y bombarderos Backfire. La instalación de esas armas y su despliegue dentro del Afganistán, y en algunos casos incluso contra el territorio del Pakistán, contradice la afirmación del régimen de Kabul de que respeta las disposiciones de los Convenios de Ginebra y busca una solución política general.

Debo dejar constancia de que desde que entraron en vigor los Convenios de Ginebra ha habido más de 104 violaciones aéreas, 328 violaciones en tierra y 96 incidentes de sabotaje contra el Pakistán. No menos de 134 civiles inocentes han perdido la vida. A diferencia de lo que ocurre con las acusaciones del bando de Kabul, no confirmadas, las quejas comunicadas por el Pakistán están apoyadas en pruebas concretas. Muy recientemente un avión afgano fue derribado cuando violaba el espacio aéreo del Pakistán. Un equipo de la UNGOMAP inspeccionó los restos, que cayeron en una zona situada bien dentro del territorio del Pakistán. El equipo entrevistó también al piloto del avión, quien reconoció haber sido enviado en una misión de bombardeo a ambos lados de la Línea Durand. En otras ocasiones el bando de Kabul ha recurrido al bombardeo del territorio del Pakistán, cuando equipos de la UNGOMAP se encontraban en la zona.

La dirección de la Resistencia, y también la mayoría de los afganos, ha rechazado los supuestos intentos de reconciliación nacional que el régimen de Kabul afirma estar haciendo. En cambio, la dirección de la Resistencia ha propuesto que se convoque una asamblea auténticamente representativa para establecer un gobierno de base amplia aceptable para el pueblo afgano.

Como se recordará, la resolución que la Asamblea General ha aprobado este año por consenso pedía el establecimiento de un gobierno de base amplia en Kabul. Quisiera reiterar que el Gobierno del Pakistán sigue dispuesto a lograr una solución política general del problema del Afganistán, de conformidad con los Convenios de Ginebra y esa resolución aprobada por consenso."

Le agradecería que esta carta se distribuyera como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) S. SHAH NAWAZ
Embajador
Representante Permanente